ΕΝΟΤΗΤΑ 9:Α΄ΟΜΑΔΑ—ΦΥΛΛΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

στ. φυλλο/α εργασιας

*Α΄ Φάση*

**Φύλλο Εργασίας 1: Μελετητές αρχαίων κειμένων και Βιογράφοι**

**Αποστολή σας είναι να γράψετε τη βιογραφία του Πλάτωνα και του Σωκράτη, να μεταφράσετε το κείμενο της ενότητας και να το σχολιάσετε νοηματικά.**

* [Το κείμενο της ενότητας 9](http://ebooks.edu.gr/modules/ebook/show.php/DSGYM-C106/502/3268,13331/) αποτελεί απόσπασμα από την «Απολογία Σωκράτους» του Πλάτωνα. Ποιος ήταν όμως ο Πλάτωνας;
* Επισκεφθείτε την Πύλη για την Ελληνική Γλώσσα του Κέντρου Ελληνικής Γλώσσας και συμβουλευτείτε το κεφάλαιο [«Η φιλοσοφία ως τον θάνατο του Σωκράτη»](http://www.greek-language.gr/digitalResources/ancient_greek/history/grammatologia/page_038.html) ή την ηλεκτρονική διεύθυνση του Ψηφιακού Σχολείου (Ανθολόγιο Φιλοσοφικών Κειμένων: [Εισαγωγή 3ου κεφαλαίου, σελ. 56-7](http://ebooks.edu.gr/modules/ebook/show.php/DSGYM-C119/464/3084,12336/)) ή συμβουλευτείτε το [λογισμικό](http://ts.sch.gr/repo/online-packages/gym-filosofika-keimena-c/html/sof/menu.htm) για τους Αρχαίους Έλληνες Φιλοσόφους, και αναζητήστε πληροφορίες για τη ζωή και τη διδασκαλία του Πλάτωνα και του Σωκράτη.
* Στη συνέχεια, χρησιμοποιώντας τον επεξεργαστή κειμένου δημιουργήστε ένα σύντομο κείμενο απαντώντας στις παρακάτω ερωτήσεις:
* Ποιος ήταν ο Πλάτωνας; Ποια εκφραστικά μέσα χρησιμοποιεί, για να προβάλλει τις απόψεις του;
* Ποιος ήταν ο Σωκράτης; Ποια θέματα πραγματευόταν στην αγορά και τα γυμναστήρια;
* Ποιος ήταν ο στόχος της σωκρατικής διδασκαλίας και ποια μέθοδο εφάρμοζε;
* Ποια κατηγορία διατυπώθηκε σε βάρος του Σωκράτη και πώς εξηγούνται η δίκη και η καταδίκη του;
* Χαρακτηριστική ήταν η προσήλωσή του στη δημοκρατική νομιμότητα. Σε ποιες περιπτώσεις επαληθεύτηκε;
* Αποθηκεύστε το κείμενό σας σε φάκελο με το όνομα της ομάδας σας δίνοντας τον τίτλο «Βίος και πολιτεία του Πλάτωνα και του Σωκράτη».

|  |  |
| --- | --- |
| http://users.sch.gr/maritheodo/filosofia/content/images/soc/zograf/davidsoc.jpg | * Μπορείτε να εμπλουτίσετε το κείμενό σας με έτοιμες εικόνες που θα συγκεντρώσετε ή να δημιουργήσετε δικές σας εικόνες με τίτλους ή ό,τι μπορείτε εσείς οι ίδιοι να φανταστείτε (συνδυασμός ήχου, βίντεο, εικόνας, κειμένου) με λογισμικό παρουσίασης (PowerPoint). |

* Επισκεφθείτε το εμπλουτισμένο βιβλίο του μαθητή στο Ψηφιακό Σχολείο, εντοπίστε [το κείμενο της 9ης ενότητας](http://ebooks.edu.gr/modules/ebook/show.php/DSGYM-C106/502/3268,13331/) του βιβλίου σας και μετάφερετέ το στον επεξεργαστή κειμένου (Word). Διαβάστε σιωπηλά το κείμενο για 5 λεπτά. Ποια πρόσωπα συζητούν;
* Χρησιμοποιώντας τα εργαλεία του επεξεργαστή τονίστε με διαφορετικό χρώμα γραμματοσειράς τις ερωτηματικές προτάσεις του κειμένου που έχουν ως υποκείμενο τους *Νόμους* και το *Κοινόν* της πόλεως.
* Βάλτε σε έναν κύκλο όσες λέξεις σας είναι άγνωστες και σας δυσκολεύουν να κατανοήσετε το νόημα. Συμβουλευτείτε τα γλωσσικά σχόλια του βιβλίου σας στη σελ. 71.
* Επίσης, μπορείτε να συμβουλευτείτε το [Βασικό Λεξικό της Αρχαίας Ελληνικής](http://www.greek-language.gr/greekLang/ancient_greek/tools/lexicon/index.html) [*Αρχαία Ελληνικά →* *Εργαλεία→ Βασικό λεξικό*].
* Προσπαθήστε, εργαζόμενοι σε ομάδες, να αποδώσετε τη μετάφραση του κειμένου προφορικά και γραπτά.

|  |  |
| --- | --- |
| αρχαίο κείμενο | μετάφραση |
| *Εἰ μέλλουσιν ἡμῖν ἐνθένδε εἴτε ἀποδιδράσκειν,* |  |
| *εἴθ’ ὅπως δεῖ ὀνομάσαι τοῦτο,* |  |
| *ἐλθόντες οἱ νόμοι καί τό κοινόν τῆς πόλεως* |  |
| *ἐπιστάντες ἔροιντο·* |  |
| *Εἰπέ μοι, ὦ Σώκρατες, τί ἐν νῷ ἔχεις ποιεῖν;* |  |
| *Ἄλλο τι ἤ τούτῳ τῷ ἔργῳ ᾧ ἐπιχειρεῖς* |  |
| *διανοῇ τούς τε νόμους ἡμᾶς ἀπολέσαι* |  |
| *καί σύμπασαν τήν πόλιν τό σόν μέρος;* |  |
| *Ἤ δοκεῖ σοι οἷόν τε* |  |
| *ἔτι ἐκείνην τήν πόλιν εἶναι καί μή ἀνατετράφθαι,* |  |
| *ἐν ᾗ ἄν αἱ γενόμεναι δίκαι μηδέν ἰσχύωσιν* |  |
| *ἀλλά ὑπό τῶν ἰδιωτῶν ἄκυροί τε γίγνωνται καί διαφθείρωνται;* |  |

* Στον ιστοχώρο του «Ελληνικού Πολιτισμού», δείτε τη [μετάφραση του κειμένου](http://users.sch.gr/ipap/Ellinikos%20Politismos/Yliko/oles%20oi%20metafraseis%20c.htm), ελέγξτε τη μετάφραση που γράψατε εσείς και διορθώστε τυχόν λάθη.